

UJVIDÉKI HIRLAP

ELŐFIZETÉSI ÁRAK :

Egész évre 18 korona
Negyedévre 4 K 50 f.
Egy hónapra 1 K 80 f.
Egyes szám ára mindenütt 6 fillér.

POLITIKAI NAPILAP

Felélős szerkesztő: Dr. KÖNIGSTÄDTLER OTTÓ.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Erzsébet-tér 7.

Megjelenik
hétfé kivétellel mindennap.
Telefonszám 180.

Csöndesedik

megint az orosz támadás; ma csöndesedik s holnap talán újult erővel toporzékol, mint sziklák közé zárt, megvadult óriás. Előtte a hazáját védelmező magyar népfelkelő szuronya, mögötte a tömegsírba kergető géplgyver s a két veszedelem között mivettő legyen a megőrült orosz gőzhenger? Gurul erre és arra, míg szét nem zuzza magát s halálra nem öri a maga roppant erejét, amelyet a cár megdondolatlannul áldoz fel pillanatnyi sikerekért.

Nagy angol lapokban olvassuk, hogy ellenségeink minden erejüket erre a legutolsó kísérletre tették föl. Ha két hónap alatt nem dől el a háboru jobbra, vagy balra, a további küzdelemnek semmi célja és értelme nem lesz többé. De angol vélemények nélkül is tisztán állhat a helyzet mindenki előtt. Keleten és nyugaton, a hozott hallatlan áldozatok ellenére is, semmi mást nem értek el a támadók, mint hogy Bukovinában és a Somme mentén benyomták vonalainkat. Az oroszok számtalan helyen, csaknem naponta változtatva haditerüvküket, újabb megmegtámadásokat kísérelnek meg hasztalanul; az utolsó tíz nap alatt a frontnak csak alig néhány pontja szenvedett jelentéktelen eltoldódást. Az angol-francia kombinált támadás tízezer német elfogására vezetett; olyan szám ez, mely a háboru mai méretei szerint még akkor sem esik súlyosan a latba, ha a halottak és sebesültek megfelelő százalékát hozzávesszük. Az olaszok viszont a tiroli határt sem tudják többé elérni, Tripoliszban pedig súlyos, véres vereséget szenvedtek a hős török csapatoktól.

A harctéri helyzetnek ez a mérlegelő áttekintése azt a hitet ébreszti minden szemlélőben, hogy a rég várt megoldás nem késhetik már soká. A megoldást pedig maga az a tény fogja nyújtani, ha a harcban álló felek frontja hat-nyolc héten belül nem változik lényegesen. Ellenségeinknek be kell látniuk, hogy a központi hatalmakat nem győzhetik le, viszont nekünk és szövetségeseinknek olyan területi garanciánk vannak a kezünkben, hogy azoknak a birtokában joggal vindikálhatjuk magunknak azt a jogot, hogy győzőknek tekintsük magunkat és a békét diktálhassuk.

Höfer mai jelentése.

Budapest, július 20.

(Hivatalos.) OROSZ HARCTÉR: Bukovinában és a Pristlop nyeregétől északkeletre nincs nevezetesebb esemény, Zabenél és Tartarownál a harci tevékenység tegnap is váltakozó erősséggel tartott. A galíciai határvonalon a Dnyesztertől északra helyenként előőrsi harcok voltak. Wolhyniában német csapatok az ellenséget a Zwiniaczától észak felé húzódó lapálytól nyugatra s orították vissza. A Stochod beszögelésénél Kasowkától északkeletre egy orosz trák-magyar portyázó különítmény meglepően megtámadta az oroszok egyelőretölt sáncát.

OLASZ HARCTÉR: A harci tevékenység általában csekély, csak a tiroli keleti harcvonal és a karintiai határterület egyes szakaszán volt az olasz tüzéség tüzelése időnként élénkebb.

DÉLKELETI HARCTÉR: A Wojusa alsó folyósánál csatározás folyik. Egy déldalmáciai sziget védőcsapata egy olasz repülőgépet lőtt le. A repülőgép elégett, a bennülőket elfogták.

Höfer altábornagy,
a vezérkar főnökének helyettese.

Tengeri események.

Budapest, július 20.

14-éről 15-ére virradó éjjel egyik torpedó járművünk a középső Adrián egy olasz buvár hajót, tizenkét órával később a déli Adrián egy ismeretlen nemzetiségű buvárhajót semmisített meg. Mindkét buvárhajó legénységéből senkit sem lehetett megmenteni. Nekük nem voltak veszteségeink. 19-ikén reggel három olasz tengeri repülőgépmű jelent meg az északi szigetszoport felett és néhány bombát dobott le lakott területekre és horgonyzó, valamint mozgásban levő gőzhajókra. A legcsekélyebb kárt sem tudták előidézni. Két repülőgépművel leszállásra kényszerítettünk, ezek közül az egyiket egy torpedó járművünk sértetlenül beszállította. Mindkét repülőgépmű személyzete: három tiszt és egy altiszt sértetlenül került fogságba.

A hajóhad parancsnoka.

Oroszország katasztrófa előtt.

Basel, július 20.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A Berner Tagblattnak írják Stockholmból: *Senki ne gondoljon, hogy a bukovinai vagy volhyniai sikerek után az orosz nép győzelemist és boldog. Sőt ellenkezőleg! A háboru ellen egyre növekszik a zugolódás és befolyásos körökben a kormány tekintélye folyton hanyatlak. Stürmer miniszterelnök úgy akar javítani a helyzetet, hogy az egész háboru tartama alatt fölosztatja a dumát. Mindenki tudja, hogy nem az osztrák-magyarok, hanem az orosz csapatok szenvedtek súlyos veszteséget, mivel Bruszilovot csapatainak megtizedelése egyáltalán közönyösen hagyta. Azt is tudják Oroszországban, hogy az ellenséges vonal sokat emlegetett áttörése tulajdonképpen sehol sem sikerült. Az orosz népe a háboru eseményeivel egyébként sem sokat törődik és az egyetlen igazi krízisről tud: egész Oroszországban olyan nagy a drágaság és élelmiszerhiány, hogy a birodalom katasztrófa előtt áll. A mezőgazdasági viszonyok is rettenetesek, csak asszonyok és gyermekek maradtak otthon a föld művelésére és azok még az aratást sem bírják betakarítani. Moszkvában és a többi nagy városban is csak vesztegetésekkel lehet élelmiszerhez jutni és ezeket az állapotokat nem bír segíteni az orosz rendőrség, mert azt egészen lefoglalja a németek lengyelek és zsidók kiűzése.*

A trónörökös a bukovinai fronton. Károly Ferenc József főherceg meglátogatta az ujvidéki honvédeket.

Örömnapijuk volt a Kárpátokat védő hős katonáknak: Károly Ferenc József trónörökös látogatást tett a bukovinai fronton, hogy személyesen dicsérje meg azokról a kiváló teljesítményekért, amelyekkel az oroszok további előnyomulását lehetetlenné tették. A trónörökös utirányul a Rotunda szorost választotta. Vasárnapi Nagybányára érkezett, ahol Bethlen Balázs gróf, Besztercenaszódvármegye főispánját kitüntető melegséggel fogadta. A beszélgetés folyamán a trónörökös felemlítette a bukovinai hadieseményeket és megjegyezte: — Hát bizony sikerült most az oroszoknak ott előnyomulni, de most már visszaverjük őket és lsten segítségével sikerülni fog az ellenséget határainkon túl visszavetni.

A fronton a trónörökös a negyvenedik hadosztályt látogatta meg, amelyet teljesen meglepésterüen és váratlanul ért ez a kitüntetés. A derék magyar fiuk a látogatás előtt mintegy két órával érkeztek vissza annak a több napos csatának az utolsó mozzanataiból, amelynek során az oroszokat negyven kilométerrel verték vissza. Ót napig állott a budapesti hadosztály tűzben, véres csatákat vívott az ellenséggel és ötven kilométeres menekülés után, amelyet különösen fáradtságossá tett a folytonos hegymászás, éppen lepihenni készültek a vitézek. A lerongyolódott, kiéhezett, holtrafáradt fiuk mégis kitörő lelkesedéssel vettek tudomást a hírről — és mikor a trónörökös fogata a magaslati erdő ama tisztására érkezett, a melyet a fogadás helyéül szemeltek ki, a hadosztály Nagy Pál tábornokkal, Förster Sándor ezredessel és Schreiner honvédtüzér alezredessel az éllén merev vigyázz-állásban tisztelegtek a főherceg előtt.

A trónörökös könnyedén, frissen, jókedvűen járta végig a katonák sorát: Megilletődötten nézte a szakállas, borostás arcokat, a fehér porral bevont, megviselt egyenruhákat és mindegyik katonához volt egy elismerő, köszönő, biztató szava.

A szemle után a fenség hosszabb ideig tartózkodott a hadállásokban, majd visszatérve a tisztásra, csengő hangon a következők magyar nyelvű beszédét intézte a katonákhoz:

— Vitézek! A hadosztály összessége ezuttal is, mint mindig, kiválóan megfelelt, hármevhez méltóan oldotta meg a legnehezebb viszonyok között feladatát. Így jól esik ezt méltányolnom és a vitéz hadosztályt közvetlen e nehéz műveletek után ismét harckészen, emelkedett hangulatban a trón és a haza védelmére önfeláldozó hűségben együtt látnom. Az Isten vezéreljen továbbra is benneteket a végső győzelemig!

Egetverő hároszomr éljen hangzott fel. A nap sugarai aranyosn ragyogták be a Kárpátok ormain, mikor a trónörökös és a kísérete elbucszott a hős vitézekből.

A trónörökös a bukovinai fronton küzdő ujvidéki honvédeket is kitüntette látogatásával. Ma érkezett Ujvidékre Hajós András önkéntes levele, mely közli a magas látogatást.

— Tegnap délután — írja Hajós András — megnézte az állásokat a trónörökös. Minden nagyon tetszett a Fenségek. Ma nagyszerű csokoládét, Heller bombont, sajtót, likört, cigarettát és vaját kaptunk, amit már két és fél hónap óta nem igen látunk.

A trónörökös több ujvidéki honvédet, akik kitüntették magukat a legutóbbi harcokban, személyesen dekorálta.

Az első láz elmúlt.

Anglia hideg fejfel akar harcolni.

Zürich, július 20.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

A „Daily Mail” utolsó száma cikket közöl, melynek ez a címe: „Az első láz elmúlt.” Konstatálja, hogy az offenzíva első napjainak izgalma a gyermekbetegség láza volt. Ezen már átesett Franciaország és Németország is, kilábal belőle Oroszország is, de Angliában csak most lepte meg az embereket, most vannak tele borzongással, lelkesedéssel, reménnyel és találgatásokkal.

Pedig ezt a háborút — írja — hideg fejfel és hideg szívvel kell megvívni. A hangulatok egészen mellékesek. A vezérkar dolgozószobája előtt meg kell törnie minden sóhajlásnak és minden szónoklásnak, mert semmi közük sincs az akarathoz. Az angol faj bir hideg maradni. Ne felejtse el ezt a királyság egyetlen polgára sem, ha csüggedés akar rajta erőt venni amiatt, hogy az angol seregek első nagy akciójához fűzőt remények nem teljesedtek be egészen. A háború értékek kockázata új értékekért. Németország előljár abban, hogy minden akaratot alárendel a háborúnak. A német kormány nem ismer kíméletet, tapintatot, nem törődik egyes rétegek és emberek óhajtaival, mert átérzi a háború jelentőségét, mely mindent eldöntő mérközés.

A lap azután elmondja, hogy az Angliára szakadt láz mulóban van. Reméli, hogy mire az angol offenzíva nagy sikerekről fog beszámolni, hidegek lesznek az agyak, mert háborút csak józan számítással és hideg fejfel lehet megnyerni.

A német jelentés.

Berlin, július 20.

A nagy főhadiszállás jelenté:

NYUGATI HARCTÉR: A tenger és Ancre között sok helyen élénk tűzharc és járőrzállalkozás volt. Az angolok jelentékeny erőkkel támadták állásainkat Fromellestől északra és nyugatra, visszautasítottuk őket és ott, ahol állásainkba betörniök sikerült, ellentámadással kivertük. Háromszáznál több fogoly, közöttük több tiszt jutott kezünkre. A Somme mindkét partján új sulyos harcok vannak folyamatban. Erős angol támadások vezették be tegnap ezeket a harcokat. A folyótól északra Longueval és a Belvillei cserjés ellen, ahova az ellenség ismét benyomult, ellentámadásunk előtt meg kellett hátrálnia. A falu és a cserjés egyes részeit meg tartja. Ma reggel az egész vonalon a Fourreaus-erdőcskétől a Sommeig angol-francia támadás indult meg. Az első erős roham megtört. A folyótól délre a franciák Belloy környékén délután két ízben hiába támadták az Estrees—Soyecourt szakaszon ma reggel már három ízben visszavetettük őket. Soyecourt nál az egyik előreugró árokból szuronyharcban vertük ki az ellenséget. A Somme mindkét partján mindkét fél tüzersege a legnagyobb erőt fejtette ki. A champagnei arcvonal egyes részein időnkint élénk tüzersegi tevékenység volt. Az Argonneokban aknavető-harc folyt. A Maas-területen nem történt különös esemény. A Combrés-magaslaton egy német járőr vállalkozásának sikere volt. Arrasnál, Peronnésnél, Blachesnál és Vermandánál ellenséges repülőgépeket lőttünk le. Kettőt közülük Wintgens és Hoehndorf hadnagyok. Hoehndorf hadnagyok, aki már július tizenötödikén, mint utólag jelentették Peronnéstől délre egy francia kétfedelűt lőtték, a császár a pour le merite rendjelet adományozta.

KELETI HARCTÉR: Hindenburg tábornagy hadcsoportja: Az ellenség Rigától délre az Ekkau országát mindkét oldalán tegnap délután megújított támadásaival sem ért el semmi sikert, csak sulyos veszteségeit fokozta. Orosz járókat és erősebb felderítő különítményeket mindenütt visszautasítottunk. Lipóti bajor herceg tábornagy hadcsoportja: Skrobowa vidéken az oroszok élénk kézigránátharcok kapcsán támadtak, de teljesen visszavertük őket. Lisingen tábornok hadcsoportja: Sokutól északra a Stochod folyó környékében osztrák-magyar csapatok rövid előretöréssel az oroszokat a első vonalból kivetették, azután tervszerűen állásaikba tértek vissza. Lucktól délnyugatra német csapatok a Tereszkowicz—Jelizárow általános vonalban állásaikat ismét előretolták. Az ellenség az alsó Lipán és Werben környékén fokozza tüzeit. Bothmer gróf tábornok hadserege: Nem volt különös esemény.

BALKÁNI HARCTÉR: Változatlan.

A legfőbb hadvezetőség.

A németek Lucknál előbbre nyomultak.

Budapest, július 20.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

A Pester Lloyd jelenti a sajtózállásról: Bukovina délnyugati sarkában az oroszok legutóbb kísérletet tettek, hogy Dorna Vatra felé előnyomuljanak. Egyes kozák osztagok Dorna Vatra—Jakobeni utvonaltal akarták megszállni és a határhegyekben férköztek. Csapataink a határ erdőségeket a kozákoktól megtisztították és a hegyeket megszállták. A hegy vidék más helyeén is eredményes kisebb ütközeteket vívtunk. Nap jelentőségük ezeknek a harcoknak nincs, mert e terep kizárja, hogy ott nagyobb erők felvonuljanak. Kelet Galiciában a Stripa mentén az oroszok újból támadtak, de támadásuk már tüzersegi tűzünkben összeomlott. Luck környékén az oroszok ellen támadásai kime-mültek. A németek kelet felé előre vitték a frontjukat. A Stochod mentén frontunk változatlanul a folyó balpartján van. A folyó megdagadt és nagy akadály a oroszoknak akiknek csak a folyó környékén sikerült a folyón átkelni. Csapataink az átkelt oroszokkal csak kisebb harcokat folytattak.

A franciák kiürítették Reimsot.

Zürich, július 20.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

A francia hadsereglőparancsnokság Reims teljes kiürítését rendelte el. Ezt az intézkedést egy várható champagnei offenzívával hozzák összefüggésbe.

Az angol kormány újabb kudarca.

Rotterdam, július 10.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

Londonból jelentik: Ausquitt miniszterelnök az általános választások elrendeléséről javaslatot nyújtott be, amelyet már bizottságban elvetettek. A miniszterelnök kénytelen volt visszavonni javaslatát.

A hadifoglyokat nem szabad felügyelet nélkül hagyni.

A rokkantak, akik Oroszországból érkeztek, sokszor keserűen panaszkodnak, hogy az orosz fogságban éppen nem a legembéresebb bánásmódban volt részük.

Ezzel szemben mit tapasztalunk Ujvidéken? Az utcán felügyelet nélkül járnak-kelnek az orosz foglyok, akiknek helyzetét jobbnak elképzelni sem lehetne. Néhány hadifoglyotartó gazda úgy bánik a munkára kiadott muszkával, hogy a muszka szinte zavarban van, nem tudja hadifogságban van-e, vagy nyaral?

Tűrhetetlen és visszaszítató, ha egyesek az ellenséggel ilyen bizalmaskodó kedélyes barátságot tartanak. Nagyon helyes-elehető tehát, hogy a várparancsnokság ennek a lehetetlen helyzetnek véget akar vetni. A várparancsnok rendeletére az ujvidéki rendőrfőkapitányság a következő felhívást adta ki:

A cs. és kir. péterváradai várparancsnokság rendelete folytán jelkérem a város közönségét s különösen a munkára kiadott fogolytró gazdákat, hogy a munkára kiadott hadifoglyokkal szemben tapasztalt eddigi felügyelet és enyhe eljárással jól feljogott érdekében felhagyjanak. Nevezetesen a cs. és kir. várparancsnokságnak tudomására jutott, hogy a hadifoglyok felügyelet nélkül, vagy oly személyek felügyelete mellett járnak szabadon, akik korunknál jogosa a felügyeletre nem alkalmasak. A lakosság egy része a hadifoglyokkal szemben meg nem engedett bizalmasságot és szükségtelen kedélyes barátságos magatartást tanúsít. Vannak akik szerb pénzezt vásárolnak dacára annak, hogy az szigorúan tiltva lett. Mindezek és hasonló viselkedések a katonasággal szemben lealacsonyítólag hatnak és a jó érzelmű lakosságra sőtök és diszharmoniaira ingerők. Amennyiben ezen felhívás eredménytelen maradna a cs. és kir. várparancsnokság a hadifoglyoknak bevonása iránt fog intézkedést tenni.

Ujvidék, szab. kir. város rendőrfőkapitányi hivatala, 1916. évi július hó 19.

Vései Elek s. k. tb. rendőrfőkapitány.

A igazságnak tartozunk annak a megállapításával, hogy általánosítani a hadifoglyokkal való barátkozás vádját nem lehet. Ujvidék lakosságát összességében legjobban felháborítja, ha egyesek tulzottan olvadékony szívvel vannak a hadifoglyok iránt. A rendőrség intelve ezt a néhány tévedt érzelmű kedélyeskedő gazdát is a korrekt utra tereli és véget fog vetni a muszkák arany napjainak.

A három front.

— Nincs egységes offenzíva. —

Basel, július 20.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

A Matin legújabb számában azzal a kérdéssel foglalkozik, hogy az entente egyes hadszíntereinek eseményei mennyiben befolyásolják a másik frontot. Konstatálja, hogy a júniusi orosz offenzíva szervesen kapcsolódik ugyan a nyugati offenzívába, de mint a két harctér különálló stratégiai feladatokat nyújt s már csak azért sem lehetnek az akciók egységesek, mert különböző erőcsoportok között folyik a mérközés.

— Az oroszok harctéri eredményeit — írja a Matin — nem szabad lebecsülni, de még kevésbé volna helyes tulbecsülni. A bukovinai eredmények, a lucki áttörés stratégiailag egy újabb támadás kedvező helyzetébe hozta az orosz sereget, de amíg a német vonalak megingathatatlanul állanak és a hadjárat egyik legfontosabb csatája, a stochodói ütközet nem dől el, nem mondhatni egyebet, az oroszok fegyvereit siker kísérte, de az stratégiai nagy eredményeket nem hozott. Az orosz hadsereg minden átszervezettsége és kiválósága dacára is orosz hadsereg marad. Mihelyt potenciális energiát föléli, megszűnik ható erejének ellenállhatatlansága s offenzív célokat már nem követhet. Az eddigi orosz operációk végig ezt a tanulságot hozták.

— Ujból csak azt ismételhethetjük, hogy a háború nem keleten fog elődni, hanem a francia-angol vonalon. Míg a francia-angol csapatok a világháború sorsát akarják eldönteni, Oroszország arra is ráér, hogy saját külön céljait szolgálja, ami műveleteinek politikai mellékzét ad. Az orosz szélső balszárny talált egyedül utat erre érvényesítésére, de a hadjárat sorsára kedvezőbb lett volna egy centrumtámadás, vagy pedig a német balszárny behajlítása vagy áttörése. A német vonalak túlságos erőseknek bizonyultak, míg az egész lendület az osztrák és magyar haderőre zúdult. Itt pedig, a tapasztalatok szerint mielőtt a vérbő orosz lökés kitombolta első erejét, az osztrákok és magyarok mindig képesek ellentámadásra.

— A nagy offenzíva harmadik küzdőtere, az olasz front, egyáltalán nem bír behelyezkedni az általános hadi szituációba, a francia-angol fronthoz való viszonyában pedig még távolabb áll, mint Oroszország. Csak az orosz és olasz frontok közt lehet az erőhatások kiegyenlítése. Olaszország katonai szerepe másodlagos, viszont ha azt halljuk, hogy Oroszország megmentette Olaszországot egy barbár inváziótól, el nem tagadható, hogy az oroszok ezt az érdemet joggal vindikálják maguknak.

Az oroszok menekülése Teheránból.

Kopenhága, július 20.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

Pétervárról jeleik: Az orosz követségi őrség elhagyta Teheránt.

A szövetségesek és a lengyel kérdés.

Stockholm, július 20.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

Jól értesült körök szerint Oroszországot a szövetségesei kényszerítették, hogy a lengyeleknek manifesztumban autonómiát ígérjenek. A párisi konferencián a szövetségesek az orosz képviselőik lelkére kötötték a lengyel és a zsidó kérdés végleges megoldását.

Anglia a kereskedelmi felügyeletet Amerikára is kiterjeszti.

Amsterdam, július 20.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

A Daily Chronicle szerint, ha Németország csak 8 kereskedelmi tengeraltjárót hoz forgalomba, több száz millió árut szállíthat Amerikába és hozhat Németországba. Angliának a kereskedelmi felügyeletet ki kell, hogy terjessze az amerikai partokra is.

Az oroszok megsértették a svéd semlegességét.

Stockholm, július 20.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

A svéd területiális vizeken egy orosz tengeraltjáró torpedót lőtt az Elbe nevű gőzörsre.

Diplomáciai konfliktus az antant és az Egyesült Államok közt.

Stockholm, július 20.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

Pétervárról jelentik: A Birse-vija Vjedomosti írja: Miután az Unió véglegesen eldöntötte, hogy a Deutslandot kereskedelmi gőzörsnek kell tekinteni, a diplomáciai konfliktus az antant és az Egyesült Államok közt elkerülhetetlen. A nemzetközi jog a szövetségesek oldalán van.

Szünet az angol offenzívában.

Amsterdam, július 20.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

A Times haditudósítója jelent a főhadiszállásról: Az angol offenzívában beállott szünet nagyobb terjedelmű lesz ki kell pótolni a nagyvesztésbe kerülő rohamokkal megriktult sorokat és meg kell erősíteni az új állásokat az ellenség új ellentámadásaival szemben.

Worobjowka

Az ujvidéki házierezd diaalmas ütközetéről szól ez a harctéri tudósítás:

Északkeleti harctér, 1916. július.

Az egész worobjowkai magaslát egy kupacurásnak látszik csak a legrészletesebb mappán is. Jelentéktelen halom, melyről soha senki sem merne volna elhinni, hogy ily véres harcok színhelye esz. És ma már ez a jelentéktelen domb világtörténelmi jelentőségű hely. Itt, a domb körül tört meg az oroszok a legjobb terepen való előrejuthatása egészen Lembergig. Itt is, mint az orosz offenzíva minden más helyén gyalogsági tömegtámadásokkal igyekeztek célt érni. Persze olyan tüzérségi előkészítéssel, hogy az egyik budapesti tábori tüzezered egyetlen ütege ezernél több 21 cm-es hajíóágy gránátot kapott rövid nyolc óra alatt. A gyalogsági lövőárkokat valóságos tűz és acéleső árasztotta el.

Ilyen előkészítés után indult rohamra az orosz gyalogság. A mi ágyúink majdnem a gépfegyver gyorsaságával vetekedtek. Színni nem akaró egybefolyó rettenetes dörgés hangzott mindvégig. Az első pillanatokban nem is lehetett látni semmit a mindenféle színű füstfelhőktől, mely az állások fölött gomolygott. Jó negyedóra múlva lehetett csak észrevenni, hogy az első orosz gyalogsági rohamgyűrű már nincs. Irtozatos valami ez. Annyi sok ember mint a szélmegfújta polyva hullott szerte.

De jöttek a többiek is. Ezeket már egy hajtották!

Ujból a rettenetes ágyuszó. Recsegve, ropogva, földet rázó tompa dörrénekekkel robbantak a gránátok. Ezt a pokoli koncertet még csak fokozta az aknavetők nehéz moraja, mely hatalmas dűbörgésével túlszárnyalta az ágyúk dörgését.

Az oroszok makacsággal ragaszkodott a worobjowkai dombhoz. Mindenáron, embereit nem kimélve célhoz akart jutni. Az első támadó sorok rémes vesztésüket szenvedték. A sürrű és fojtó füsttől nem lehetett látni jól az orosz gyalogsági oszlopok rémítő pusztulásait, de valószínű, hogy még sebesülten is kevesen hagyhattak el Worobjowkát.

Lökésszerűen törtek előre az oroszok. A támadási vonal két szárnyán oszlopokban, tehát nem rajvonalban igyekeztek előre. Amit az első sorokból a gépfegyver és puska leszedett, azt az utánajövők voltak hivatva pótolni. A negyedik roham után olyan halom orosz halott hevert már a két állás között, hogy azokon az orosz gyalogság nem tudott áttörni.

És mégis. Hihetetlen baromiasággal kergették előre az embereket az orosz tiszték. Délutánra hajlott már az idő, mikor az első orosz osztagok beugrottak az árkokba. A mieink nem bírták tovább...

A szerencsétlen orosz katonák ezreinek vérén vett magaslati állásnak nem sokáig örülhetett az orosz hadvezetés. Rövid pár napi uralom után egészen várat-

lanul olyan dolog történt, amire az oroszok nem számítottak.

Egy szép nap délutánján egyszerre megszólalt minden ágyú, ami a körletbe tartozott... Valamennyi a worobjowkai magaslátot lőtte, ahol az orosz már egészen otthonosan érezte magát. Nem is igen gondolt azzal, hogy innen még egyszer ki is verhetik.

A rettenetes gránátzapor, mely immár másodszor tűzbe, lángba borította a worobjowkai magaslátot, a bent lévő oroszokat a legrettenetesebb sorsra kárhoztatta. Az orosz tartalék a záró tűzbe pusztult el. Az állások véddői közül is sokan meghaltak, de a zömét, az egyetlen lövés nélkül áthaladó gyalogságunk fogta el tisztától együtt.

HIREK.

Az ellenék vezérének tanácskozása a külügyminiszterrel. Berlinből táviratozzák: Gróf Andrássy Gyula, gróf Apponyi Albert és Rakovszky István ma hosszabban tanácskoztak báró Burian István külügyminiszterrel.

A DMKE elnöke interveniál az ujvidéki kulturház ügyében. Megirtuk, hogy a Délmagyarországi Közművelődési Egyesület ujvidéki fiókja legutóbbi közgyűlésén elhatározta, hogy az ujvidéki kulturház felépítését megvalósítja. Az elnökség a kulturház ügyében szűkségesnek tartotta, hogy személyes tárgyalást kezdjen a DMKE központi vezetőségével. Emiatt az elnökség Ugray Lajos titkár kiküldte a Szegeden tartott DMKE igazgatósági ülésre. A titkár kiküldetéséről hosszabb jelentésben számolt be. Beszámolójában közli, hogy a központi elnökség dicsőreleg nyilatkozott az igazgatósági ülés előtt az ujvidéki osztálynak a szabadoktatás terén kifejtett működéséről. A titkár jelentését így fejezi be: Végül pedig az ügyvezető elnök ural történt beszélgetésem során arra a meggyőződésre jöttem, hogy a központ az ujvidéki osztály iránt meleg érdeklődéssel s annak működése iránt pedig elismeréssel viseltetik. Azon előterjesztésemre pedig, hogy a polgári hatóság részéről semmiféle támogatásban nem részesülünk, megígérte az ügyvezető elnök ur, hogy amidőn a békésebb viszonyok beállnak, személyesen fogja felkeresni az ujvidéki osztályt s személyes közbelépésével fogja a város előjáróságát mind az osztály támogatására, mind a tervbe vett kulturház felépítésére a szorgalmazása céljából felkeresni.

Hogyan lehet szabadulni a vizsgálati fogságból? Risztics Demeter erős tagbaszakadt földmives holmi csalás miatt az igazságszolgáltatás kezére került. Demeter vizsgálati fogságba vették. Az ujvidéki királyi ügyészség fogházában várta, türelmetlenül várta a szabadulás napját. De éppen ez a nap nem akart Risztics Demeterre virradni. Végre egy ötlet villámolt át az agyán, amellyel úgy gondolta,

hogy megszabadul a fogság szenvedéseitől. Jelentkezett a királyi ügyésznel és méltalankodott, hogy fogva tartják, holott a hadbírósg elítélte. Risztics Demetert nem tekintették oly gentle-mannak, hogy a szavát egyszerűen elhiggyék. Az ügyészség átirta a hadbírósgához, ahonnan vissza jött a válasz: Risztics nemcsak, hogy nem itéltek el, hanem mint katonaszókevényt a hadbírósg keresi. Risztics így kiszabadult az ügyészség fogházából, ahonnan a hadbírósgához elé került, amely a csalásért is kérdőre vonja.

Meg kell rendszabályozni az uvidéki piacot. Rámutattunk azokra a türheterlen állapotokra, amely urrá lett az uvidéki piacon. A kofák minden korlát nélkül emelik az árakat és az uvidéki fogyasztóknak, itt ahol minden terem, oly drágán kell megfizetni a főzelék félekét, mintha tengeren túlról importálnák hozzánk. A hatóságnak erőlyesen rendet kellene teremteni a piacon. Tessék maximálni az árakat és érvényt szerezni a maximális áraknak. Az árdragító törvényt még nem nagyon alkalmazták Ujvidéken. Ha ez nem használ, németországi példára el kell rekvirálni a közfogyasztás céljaira a természetnyeket.

Tündérek, akik pénzt szállítanak a harcra. Két mozsori cigány asszony, *Miklity Zsivka és Prodanov Dusané* a naiv falusiaktól azzal a mesével, hogy tündérek segítségével pénzt és csomagot szállítanak a harcra, mintegy 15 csomagot és 300 korona pénzt csaltak ki. Az uvidéki törvényszék Miklity Zsivkát két évi és egy hónap, Prodanovné két évi és egy börtönre ítélte csalás miatt. A szegedi ítélőtábla, ahová felebbezés folytán a bünyög került, ma *helybenhagyta* az uvidéki törvényszék ítéletét.

Az elpezsgőzött hadisegély. Megirtuk, hogy egy éjszaka *Csima György* titkos rendőr igazolásra szállított két asszonyt, akik cigányzene mellett néhány száz koronát elmulattak. A két nő *Zsákits Nyegovarné* és *Turcán Jánosné*, akikről később kiderült, hogy a férjeik a harcra vannak és ők hadisegélyt kapnak, igazolás helyett megtámadták a titkos rendőrt, aki csak nagynehezen tudta őket a rendőrségre kísélni. A két asszonyt az uvidéki törvényszék vádtanácsa hatóság elleni erőszak miatt vád alá helyezte és ügyüket augusztus első hetében fogják tárgyalni.

Választási küzdelem Görögországban. Athenből jelentik: Görögországban heves választási küzdelem indult meg a Venezsola olasz párja ellen. A német barát lapok követelik, hogy a választások alatt az ostromállapotot fűgesszék fel.

A szövetséges parlamentek elnökei Berlinben. Bécsből jelentik: Kämpf a birodalmi gyűlés elnöke a szövetséges országok parlamentjeinek elnökeit értekezletre hívta meg Berlinbe. Az értekezletet szeptemberben tartják.

A Németországba utazók okmányai. A belügyminiszter a honvédelmi miniszterrel egyetértőleg elrendelte, hogy mindazok, akik Németországba utaznak, kötelesek népfelkelői igazolványuk hiteles német fordítását is utlevélkúkhöz csatolni. Akik ez okmány nélkül utaznak Németországba, azokat a határon feltartóztatják és esetleg vissza is toloncolják.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Költési díjak: 10 szóig 60 fill. Minden további 10 szó 60 fill. **Vastagabb betűből szedett szó 12 fill. Apró hirdetések előre fizetendők.** Apró hirdetésekre és jelíges levelekre vonatkozólag felvilágosítással szolgál a kiadóhivatal. **Telefon 180.**

G. Bármely napon szabad, azonnali üzenetét kérem, mikor? E.

Három szobás lakás mellékhelyiségekkel a belvárosban (Andrássy-utca, Erzsébetter, Petöfi-utca belváros felé első része, Zrinyi Iona, Magyarország eleje) november elsejére kerestek. Ajánlatok „Három szobás lakás” jelige alatt a kiadóban adandók le.

ZONGORATANÁRNÓ a k a d e m i a i módszer szerint oktatást elvial. **Fischerne** Mikes Kelemen utca 12.

Vasalonő és mosonő hához ajánljuk. **Cim Kablár** Mariska Pécs utca 13.

5423.916.

Tárgy: Petrőczy végrehajtói állás.

Pályázati hirdetmény

Petrőczy községben lemondás folytán megüresedett végrehajtói állásra pályázatot hirdetek. Felhívom, a pályázati óhajokat, hogy eddigi működésüket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényeiket hozzám augusztus 10-ig annál is inkább terjesszék le, mert a későbbi érkezéseket figyelembe nem veszem.

Az állás javadalmazása havi előleges részletekben kiutalványozandó évi 900 korona készpénz és a befolyó végrehajtási költségek fele.

A választás határnapjáról a pályázat lejárta után fogok határozni. Ujvidék, 1916. július 19-én.

KULUNCSCIS
főszolgabíró.

IRODATISZT,

aki valamely kereskedésben (esetleg könyvkereskedésben) már alkalmazva volt, vagy kereskedelmi iskolát végzett s aki a **magyar, német** esetleg **szláv** levelezésben jártas, üzletben felvétetik. Felvétetnek olyanok is, akik valamely politikai hatóság-nál, mint hivatalnokok alkalmazásban voltak, vagy ügyvédi, esetleg más irodában dolgoztak.

A kondíció állandó.

Ajánlatok közvetlen alulírott-hoz intézendők. Ugyszintén

KÉT TANONC

(jobb házból való fiúk) felvétetnek.

Ivkovics György,

könyvnyomda és könyvkötészet tulajdonosa.

Ujvidék, Duna-utca 13.

Csauth Istvánné Teréz uvidéki lakos ellen folyamlatba tett kihágás ügyben airoított rendőrfőkapitány a mai napon meghozta a következő

ÍTÉLETET:

Csauth Istvánné Teréz 38 éves uvidéki lakos 1895 évi XLVI. t. c. 3. c. §-ában ütköző kihágásban vétkezés mondatik ki s ezért a hivatkozott törvény u. e. s. btk. 21 §-a alapján a jelen határozat jogerőre emelkedésétől számított 15 nap alatt végrehajtás terhével fizetendő. 1901 évi XX. t. c. 23 §-ában meghatározott célokra fordítandó 25 25-50 kor. pénzbüntetéssel büntetetik, mely pénzbüntetés behajtatlansága esetén 4 napi saját költéségen kitöltendő elzárásra változtatattatik. J. Kötelez továbbá ugyancsak fenti idő s jogkövetkezmények terhével eljárás költség címén 8 koronát a városi vegyvizsgáló állomás részére megfizetni. Jelen ítélet dobszó által és az Ujvidéki Hirlapban a fel költéségen kihirdetendő. (id. törv. 7. §-a.

INDOKOK:

Vegyvizsgálat eredménye szerint terhelt ímételten vezetett tejet árusított. A büntetés kiszabásánál enyhítő körülménynek vételetét, hogy megállapítást nyert, miszerint az árusított tejet nem a terhelt hanem mások hamisították terhelt azonban az előzményekből tudomással bírt a hamisításról. Ujvidék szab. kir. város rendőrfőkapitányi hivatala. 1915. évi december hó 30-án.

PAYERLE NÁNDOR s. k.
rfőkapitány.

Ujvidék szab. kir. város tanácsa mint másodfoku rendőri büntető bíróság a mai napon tartott tanácsülésében felülbíralás alá vevén Csauth Istvánné született Hönisch Teréz uvidéki lakónő terheltnek az uvidéki rendőrfőkapitányi hivatal mint elsőfoku rendőri büntető bíróság 1659/kih. 1915. számú ítélete ellen annak meghirdetéseket szóval bejelentett feltebbezését következően

ÍTÉLT:

A felebbezésel megtámadott elsőfoku ítéletet indokainál fogva helyben hagyja. Erről az elsőfokon eljáró hatóságot felebbező terhelt értesítése céljából az iratok leküldése mellett értesíti. Ez ellen az ítélet ellen a R. B. Sz 179 §-a értelmében a közléstől számított 15 nap alatt az elsőfokon eljáró hatóságnál benyújtható a m. kir. földmivélségi miniszterhez intézendő további felebbezésnek van he-

lye. Ujvidék szab. kir. város tanácsa mint másodfoku rendőri büntető bíróság 1916. évi február hó 12 napján tartott üléséből.

Dr. MARCEKOVICH IMRE s. k.
polgármester h.

65022 szám alatt kelt és a szab. kir. város t. tanácsához Ujvidékre intézett III. foku ítéletének másolata. A város tanácsának folyó évi február hó 12-én 23/1916. kih. szám alatt hozott és a folyó évi március hó 30-án 59/1916. kih. szám alatt kelt jelentésével felterjesztett azt a II. foku ítéletét melylyel a szab. kir. város rendőrfőkapitánya 1659/kih. 1915. számú elsőfoku ítéletet helyben hagyva Csauth Istvánné szül. Honisch Teréz uvidéki lakós hamisított tejnek forgalomba hozatal által elkövetett bűntettesért az 1895 évi XLVI. t. c. 3 §-ának c. pontja alapján a btk. 21 §-ának alkalmazásával 2 napi elzárás helyett 25 korona pénzbüntetésre és további 25 korona azaz: behajtatlanság esetén összesen 4 napi elzárással helyettesítendő 50 korona pénzbüntetésre ítélte és a felmerült 8 korona vegyvizsgálási díj megterítésére kötelezte és elrendelte, hogy a jogerős ítélet marasztalt költségen egy ízben az Ujvidéki Hirlap című lapban és ezen kívül dobszó útján közzétessék marasztalt félnek felebbezéses folytán felülbíralat alá vettem és ennek eredményéhez képest következőleg ÍTÉLTEM: Az ítéletet helyes indokainál fogva helyben hagyom. Idézett jelentése mellékleteit idézartan viszsza küldöm azzal, hogy jelen ítéletemről az érdekeltek értesítendőik:

A miniszter rendeltéből:
Dr. SZOMJAS LAJOS s. k.
ministeri tanácsos.

„AZ Est“

kiadásában megjelent
A világháború
térképei

című füzet, mely ötven rajzban mutatja beaz orosz harclér, balkánl harclér, az olasz harclér, az azzial harclér az angol-francia harclér mindazon térképek, amelyek az ujszolgvasó érdeklődésre számot tarthatnak. **Ára 1 korona.** Kapható az „Ujvidéki Hirlap kiadóhivatalában, Ujvidék, Erzsébet-ter 7. sz. alatt.

Uri szabó üzletemet

Kossuth Lajos u. 52. alól új üzlethelyiségembe:

Kossuth Lajos u. 27. szám

alá helyeztem át, amellyel megnyobbítva, tőkéletesítve a n. é. közönség fokozott igényeit tudom kiszolgálni.

Tisztelettel

Farkas Mór

úrissabó.

Buzát vámért beörölk.

Az öröletéshez szükséges **örlési tanusítványt** a városházán (15. ajtó) adják és azt kifejezetten az *en malmomra* kérje kiállítani.

Akinek saját termésű buzája nincs, az csakis vásárlási igazolvány alapján vehet, melyek szintén ott kap.

Bővebb felvilágosítással szivesen szolgálok.

Faith malom

Ujvidék, Kiszácsi u. 3. szám.